ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С ОЦЕНОЧНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ И ИХ СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

https://doi.org/10.5281/zenodo.14211100

Хроменкова Алина Владимировна

Преподаватель-стажёр Кокандского государственного педагогического института, кафедры методики преподавания русского языка и литературы.

Назирова Гулнара Рахмоновна

Преподаватель-стажёр Кокандского государственного педагогического института, кафедры методики преподавания русского языка и литературы.

Усманова Галина Николаевна

Ассистент-преподаватель Кокандского государственного педагогического института, кафедры методики преподавания русского языка и литературы.

Аннотация: В статье рассматриваются фразеологизмы с оценочным значением как ключевые единицы языка, отражающие социально-культурные установки общества. Проведена семантическая классификация фразеологизмов в зависимости от типа оценочного значения: положительного, отрицательного и нейтрального. Особое внимание уделено способам выражения оценки личности, поведения, состояния и событий через фразеологические единицы.

Ключевые слова: фразеологизмы, оценочное значение, семантическая классификация, субъективная оценка, объективная оценка, интерпретация значений, русский язык, языковая картина мира.

Annotation. The article considers phraseological phrases with evaluative meaning as key language units reflecting socio-cultural attitudes of the society. Semantic classification of phraseological phrases depending on the type of evaluative meaning: positive, negative and neutral is carried out. Special attention is paid to the ways of expressing the evaluation of personality, behavior, state and events through phraseological units.

Key words: phraseological units, evaluative meaning, semantic classification, subjective evaluation, objective evaluation, interpretation of meanings, Russian language, linguistic picture of the world.

Фразеологизмы являются одним из ключевых лингвистических инструментов для выражения оценки. В этом параграфе будет проанализировано, каким образом оценочность отражается в самом фразеологическом значении и как это влияет на его интерпретацию.

Фразеология, как наука о языке, анализирует устойчивые словосочетания. Согласно определению из "Лингвистического энциклопедического словаря",

фразеология исследует устойчивые выражения в языке как в современном, так и в историческом контексте, включая их структуру и развитие 1 .

Основной единицей фразеологии является фразеологическая единица (ФЕ) или фразема (фразеологизм). Она характеризуется несколькими особенностями: стабильностью, единством значения, его метафорическим характером, невозможностью вывода значения из суммы значений ее лексических компонентов, часто выраженной экспрессивностью и образностью, а также функциональной соотносимостью с отдельным словом², например, значение выражения **стреляный** воробей – «опытный человек, много познавший, обмануть его очень сложно» не является результатом сложения значений компонентов ФЕ - стрелять и воробей.

Среди лингвистов нет единого мнения относительно того, следует ли включать пословицы, поговорки, крылатые выражения и афоризмы в область фразеологии. Подобно фразеологизмам, они употребляются говорящими в готовом виде, а не формируются в процессе высказывания (как, например, "Без труда не вынешь рыбку из пруда"). Однако их значение проистекает из прямого смысла их составляющих частей, и, как правило, они имеют законченную структуру высказывания. Если выражение имеет сходство со словосочетанием, его можно включить в пределы фразеологии, например, "лишний человек" (И.С. Тургенев).

Важным аспектом фразеологических значений является их оценочность, поскольку значительная часть фразеологизмов выражает суждения о характере человека, его поведении, интеллектуальных способностях, моральных качествах и других аспектах. Эта оценка основана на социокультурном опыте и признана языковым сообществом как норма.

Среди лингвистов существует разногласие относительно роли оценочности в структуре значения фразеологизма. Некоторые ученые предлагают различать фразеологизмы с чисто оценочным значением, которое не зависит от контекста, и оценочное использование, где наличие или отсутствие оценки зависит от контекста и эмоций говорящего или слушающего.

А.В. Кунин предлагает различать два типа оценки в фразеологии: объективную и субъективную³. Объективная оценка отражается в словарных определениях, комментариях или оценочных пометах в словаре. Субъективная оценка, напротив, зависит от взглядов оценивающего. По мнению этого ученого, для правильного понимания субъективной оценки имеет решающее значение объективная, поскольку "в оценке сочетаются социальные и индивидуальные аспекты".

127

¹ Ярцева, В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь (Текст) / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685с.

² Баранов, А.Н. Основы фразеологии (краткий курс) (Электронный ресурс): учеб. Пособие (Текст) / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский.–2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2014. – С. 12.

 $^{^3}$ Кунин, А.В. некоторые вопросы английской фразеологии (Текст) / А.В. Кунин. — М.: ГИС, 1996. — С. 160.

А.В. Жуков указывает на динамическую и изменчивую природу значения, которая проявляется в фразеологии через значительные изменения в оценке. Этот феномен ученый описывает как оценочную эврисемичность 4 .

Оценочное значение в фразеологизмах выражается через контекст, который отражает иерархию ценностей (от "хорошо" до "плохо"), используемую оценочную шкалу и ориентацию оценки.

лингвистической литературе существует множество классификаций фразеологизмов, включая семантические классификации с оценочным значением. Эти классификации обычно выделяют три основных компонента фразеологического значения: положительный, отрицательный и нейтральный. Они основаны на осуждении, одобрении или отсутствии выраженного отношения, являющегося социально устоявшейся оценкой какого-либо явления. Например, фразеологизмы с описывающими характер человека, именами прилагательными, классификации разделены основные группы: на три С отрицательными, положительными и нейтральными чертами характера:

В группе фразеологизмов с отрицательной субъективной оценкой фразеологического значения перечислены 17 различных типов, включая следующие примеры:

- 1) Двуличие, лицемерие проявление фальшивых эмоций, как например, "лить крокодиловы слезы", двуличный человек, ангел непорочный, волк в овечьей шкуре, наглая рожа.
- 2) Подлость характеризация низкой моральной стороны, как например, собачья душа, змея подколодная, черная душа.
- 3) Высокомерие, зазнайство проявление самоуверенности, как например, распускать пышный (павлиний) хвост, задирать нос и так далее.
- В группе фразеологизмов с положительной субъективной оценкой фразеологического значения перечислены 9 видов, включая следующие примеры:
- 1) Смелость, мужество такие выражения, как "бедовая голова (головушка)", "смелая голова", "не из трусливого десятка", "добрый молодец", "мал, да удал".
- 2) Сдержанность, спокойствие спокойный/невозмутимый как слон/удав; стальные/железные нервы; 3) искренность открытая душа и т.п.
- В группе фразеологизмов с нейтральной субъективной оценкой фразеологического значения представлены следующие примеры:
- 1) Описание "пассивной" добродетели у людей, которые не причиняют зла, но и не стремятся к добру как например, "обитающий под своим панцирем".
- 2) Характеристика доверчивого человека по простоте душевной или сердечной, например, "наивный как младенец"⁵.

128

 $^{^4}$ Жуков, А.В. Категориальный синкретизм фразеологических / Филологические науки (Текст) / А.В. Жуков. – М.: НДВШ, 1987. - С. 54.

Мы считаем, что более привлекательной и соответствующей является следующая семантическая классификация фразеологизмов с оценкой:

1. Оценка личности:

- способность:

Будто вчера на свет родился – прост. пренебр. Глупый, несмышлёный;

Светлая голова – Очень умный, ясно, логично мыслящий человек;

Набитый (круглый) дурак – прост. Очень глупый, тупой человек;

За словом в карман не лезет (не лазит, не полезет) — Находчив в беседе, разговоре, споре;

- характер:

Тяжелая артиллерия – ирон. Неповоротливые, медлительные люди;

Базарная баба – груб.-прост. Крикливый, грубый, вздорный человек, скандалист;

Отставной козы барабанщик — шутл., ирон. Человек, не заслуживающий никакого внимания, никому не нужный, такой, с которым не считаются;

Бить баклуши – Праздно проводить время, бездельничать;

- внешность:

Коломенская верста – Человек очень высокого роста, верзила;

Каланча пожарная – шутл. Очень высокий человек;

Как две капли воды – Совершенно, очень сильно похож, схож и т.п.;

Капля в каплю – Совершенно, очень сильно похож, схож и т.п.;

Косая сажень в плечах – Очень широкоплечий, могучего сложения человек;

- поведение:

Смеяться (посмеиваться) в бороду — Тихо и незаметно, стараясь скрыть свой смех;

Валять (ломать, корчить) дурака (Ваньку) — Дурачиться, паясничать, потешать глупыми выходками;

Есть чужой хлеб – Паразит, жить на чужой счет;

Забрасывать (забросать) (закидывать, закидать) камнями (грязью) кого — осуждать, обвинять, чернить;

Как (будто, словно, точно) на иголках — В состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства (быть, сидеть и т.п.);

- характер и поведение:

Ни жарко (ни тепло), ни холодно кому — Безразлично, все равно (о равнодушном отношении кого-либо к кому-либо или к чему-либо);

Жевать (пережевывать) жвачку – Нудно, надоедливо повторять одно и то же;

Забегать (забежать) вперед — 1. Нетерпеливый; 2. Делать что-либо преждевременно, не соблюдая последовательности, нарушая последовательность;

⁵ Сибгаева Ф.Р., Оценочный компонент фразеологических единиц, обозначающих характер человека в татарском языке – http://www.gramota.net/materials/2/2013/3-2/51.html.

Под каблуком кого, чьим, у кого — 1. В полной зависимости, беспрекословном подчинении (быть, находиться и т.п.), 2. Под властью, гнетом;

В ладу (ладах) с кем – В дружбе, в полном согласии (быть, жить и т.п.);

- состояние:

Витать (парить) в облаках (в эмпиреях, между небом и землей) - Пребывать в мечтательном состоянии, предаваясь бесплодным фантазиям, не замечая окружающего;

Ни жив ни мертв – Сильно перепуган, удручен, расстроен и т.п.;

Как (будто, словно, точно) воды в рот набрал — (Будто) онемел, лишился дара речи;

Падать (упасть (пасть)) духом – Приходить в уныние, отчаиваться;

Без памяти — Очень сильно, страстно, до самозабвения (любить кого-либо, увлекаться кем-либо и т.п.).

2. Оценка явлений, состояний, событий:

Ад кромешный – 1. Мучительно тяжелая жизнь, невыносимые взаимоотношения между кем-либо; 2. Невыносимый шум, суматоха, хаос;

В ажуре – прост. Так, как должно, как следует; хорошо, благополучно;

До безумия – Очень сильно, беспредельно, безгранично (любить, ненавидеть и т.п.);

Велика важность! (Подумаешь! Что тут особенного!) — О том, чему не следует придавать значения;

Между жизнью и смертью — В очень тяжелом, опасном для жизни состоянии, положении.

3. Оценка предмета:

На дороге (на полу, на улице) не валяется — Не достается даром, без усилий, без труда;

На вес золота — 1. Очень дорого (ценить, стоить ит.п.); 2. Значимый, чрезвычайно ценный;

(Хоть) топор вешай — прост. Невыносимо душно, нечем дышать (о тяжелом, спертом воздухе в помещении);

Музейная редкость — Что-либо устаревшее, вышедшее из употребления, не имеющее практического применения;

Золотой фонд кого, чего – Самое лучшее, самое ценное, самое значительное.

4. Оценка как личности, так и предметов:

Не ко двору – Неподходящий, несоответствующий каким-либо требованиям;

С иголочки — 1. Совершенно новый, только что и очень хорошо сшитый (об одежде); 2. Во все новое, только что сшитое (одеваться, быть одетым) (о безупречно, по моде одетом человеке);

Что надо – прост. 1. Очень хороший, самый лучший (о ком-либо или о чем-либо); 2. Очень хорошо, так и следует;

Пальчики (пальцы) оближешь — 1. Очень вкусен, аппетитен, доставляет огромное удовольствие (о пище, питье и т.п.); 2. Очень красив, хорош, интересен, приводит в восхищение (о ком-либо или о чем-либо);

Не фонтан – прост. Ничего особенного собой не представляет, неважный.

На основе наших наблюдений можно сделать вывод о том, что русский язык обладает значительным богатством фразеологизмов, выражающих качественную оценку личности. Эта группа достаточно обширна и включает в себя оценку различных аспектов человеческих качеств: способностей (например, "за словом в карман не полезет"), характера (как в "тертый калач"), внешности (как в "каланча пожарная"), поведения (как в "валять дурака"), а также сочетание характера и поведения (как в "с открытым забралом"), состояния (как в "как на иголках"). Эти выражения также отражают эмоциональную оценку индивидуальных качеств человека или его положения в обществе, коллективе и его поведения.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

- 3. Баранов, А.Н. Основы фразеологии (краткий курс) (Электронный ресурс): учеб. Пособие (Текст) / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский.—2-е изд., стер. М.: Флинта, 2014. С. 12.
- 6. Жуков, А.В. Категориальный синкретизм фразеологических / Филологические науки (Текст) / А.В. Жуков. М.: НДВШ, 1987. С. 54.
- 5. Кунин, А.В. некоторые вопросы английской фразеологии (Текст) / А.В. Кунин. М.: ГИС, 1996. С. 160.
 - 7. Лавров Н.И., Актуальные проблемы русской фразеологии, Л., 1983, с. 108-112.
- 9. Молотков А.И., Фразеологический словарь русского языка: Свыше 4000 словарных статьей / Л.А. Войлова, В.П. Жуков, А.И. Молотков, А.И. Федоров / Под ред. А.И. Молоткова, 4-е изд., стереотип., М., Русский язык, 1987, 543 с.
- 8. Сибгаева Ф.Р., Оценочный компонент фразеологических единиц, обозначающих характер человека в татарском языке http://www.gramota.net/materials/2/2013/3-2/51.html.
- 2. Телия, В.Н. Что такое фразеология (Текст) / В.Н. Телия. М.: Наука, 1966. С. 11.
- 10. Федоров А.И., Фразеологический словарь русского литературного языка, М., Астрель, АСТ, 2008, 828 с.
- 4. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка (Текст) / Н.М. Шанский. М.: Специальная литература, 1996. С. 24.
- 1. Ярцева, В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь (Текст) / Гл. ред. В.Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. 685с.